

## ОТЗЫВ

на автореферат Асадовой Мохчехры Рустамовны на тему «Сравнительный структурно-семантический и этимологический анализ географических терминов в таджикском и английском языках» на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальностям 10.02.22 – Языки народов зарубежных стран Европы, Азии, Африки, аборигенов Америки и Австралии (таджикский язык) и 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

По автореферату Асадовой М.Р. можно определить, что диссертационное исследование посвящено проблемам терминологии, в которых рассматриваются вопросы системных отношений в географической терминологии и в лексике отдельно взятого языка. Возросший интерес к подобным исследованиям не случаен для современной лингвистики, поскольку наряду с этим, определённый круг вопросов, касающихся общеязыковых особенностей становления терминов, остаётся недостаточно изученным, а также представляет противоречивые решения в современной лексикологии.

По автореферату диссертация состоит из введения, трёх глав и выводов к ним, заключения, списка использованной литературы и приложения.

В исследовании Асадовой М.Р. представлен ценный материал для применения географических терминов представителями одной и той же профессии обеспечивает общение в процессе совместной деятельности и влияет на степень ее эффективности. Общеизвестно, что термин в лингвистике и в языке рассматривается как слово или словосочетание имеет особое, специальное значение, которое выражает и формирует профессиональное значение понятия, применяемое в познавательном процессе и в освоении научных, профессиональных и технических объектов, а также отношений и понятий между ними.

Научная новизна настоящей работы заключается в том, что впервые географические термины в таджикском языке изучаются в сопоставлении с географическими терминами в английском языке и впервые ставится вопрос равнозначности перевода таджикских работ по географии на английский язык. Также, предлагается расширенное описание географической терминологической основы таджикского и английского языков, выявляются структурные особенности географической лексики и описываются все способы и средства формирования географических терминов; анализируются важнейшие аспекты современного понимания географических терминов и их роль в развитии языкознания.

Также в работе определены и решены следующие задачи:

- определить место и роль географических терминов в системе структурных особенностей образовательной терминологии;
- выявить особенности лексико-семантических явлений и определить пути терминологизации в таджикском и английском языках;
- определить особенности структурной организации географической терминологии в исследуемых языках; анализировать географические термины в таджикском и английском языках и искать соответствия для таджикских терминов;
- выявить основные задачи при переводе таджикских географических терминов на английский язык и искать пути их решения; изучать и сопоставлять словари по географическим терминам.

В проведенной работе послужили научные материалы толковых словарей таджикского и английского языков, энциклопедических и естественных словарей, а также, лексика, извлеченная из специальных двуязычных словарей, справочников, книг и монографий.

Материалы исследования могут послужить теоретической базой для дальнейших разработок в области типологических и сопоставительных исследований.



Наряду с достигнутом, на страницах автореферата диссертационной работы прослеживаются опечатки и упущения технического и стилистического характера. Однако данное замечание не снижает ценность проведённого исследования.

Представленная диссертационная работа Асадовой Мохчехры Рустамовны «Сравнительный структурно-семантический и этимологический анализ географических терминов в таджикском и английском языках» отвечает всем требованиям, предъявляемым ВАК Российской Федерации и автор заслуживает присуждения ей искомой учёной степени кандидата филологических наук по специальностям 10.02.22 – Языки народов зарубежных стран Европы, Азии, Африки, аборигенов Америки и Австралии (таджикский язык) и 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

**Рецензент:**

кандидат филологических наук, доцент,  
заведующий кафедрой иностранных языков  
Финансово-экономического университета  
Таджикистана

Туйгунов Носир  
Хакбердиевич

Рабочий адрес: 734067, Республика Таджикистан  
г. Душанбе, улица Нахимова 64/14  
Тел./Факс: (992 37) 231 02 01  
Тел.: (992) 231 08 37, моб. 935551304  
[www.feil.tj](http://www.feil.tj)

Подпись Туйгунова Н.Х. заверяю,  
начальник отдела кадров

Финансово-экономического университета  
Таджикистана



Раджабов Б.

14.12.2020г.